

Nk Y]`F Y]gY[YgWk]Wk hYb. `J c b `; Y`XghfUZY
ni f `: fY]\Y]h`i bX`ni a `; YZ`Ab[b]g

9]b`dc`b]gWk Yf`6Øf[Yf`fY]ghY`bUWk `NU\`i b[`Y]bYf`; Y`XghfUZY
k Y]hYfž`k Å\fybX`Y]b`l _fU]bYf`k Y[Yb`GWk i `XYb`]bg
; YZ`Ab[b]g`a i gghY"

; fYbn_cbhfc``Yb`XYW_Yb`j YfgÅi a hY
NU\`i b[Yb`Ui Z

; Øf`]hnž`656(

≠`XYb``YhnhYb`HU[Yb`\UVYb`; fYbn_cbhfc``Yb`Ub`XYf`5i hcVU\`b`5(
]b`; Øf`]hn`i bYfk UfhYhY`?cbgYei YbnYb`ZØf`nk Y]`F Y]gYbXY`[Y\UVh"
8]Y`A U»bU\`a Yb`XYf`6i bXYgdc`]nY]`nY][Ybž`k]Y`k]Wk h][`X]Y
6Y[`Y]Wk i b[`j cb`; Y`XghfUZYb`]gh`i bX`k Y`Wk Y`: c`[Yb`Yg`\UVYb
_Ubbž`k Ybb`gc`Wk Y`j YfdZ]Wk hi b[Yb`j YfbUWk `Ågg][h`k YfXYb"

8 Yf`dc`b]gWk Y`6Øf[Yf. `9]b`i bYfk UfhYhYf
F Y]gYghc d d

9]b`` (!Å\`f][Yf`dc`b]gWk Yf`GhUUhgVØf[Yf`_cbbhY`gY]bY`F Y]gY`bUWk
XYf`NU\`i b[`j cb`&,") ` `9i fc`ZcfhgYhnYb``8Yf`6YhfU[`gYhnh`g]Wk`Ui g
Y]bYf`; Y`XghfUZY`j cb`&") *`\$`9i fc`i bX`j YfZU\`fYbg_cghYb`j cb`&-`
9i fc`ni gUa`a Yb``8]YgY`; Y`XghfUZY`k Uf`XUg`9f[YVb]g`Y]bYg`l fhY]`g
XYg`5a hg[Yf]Wk hg`6Ui hnYbž`XUg`gWk cb`VY]bU\`Y`gYWk g`Å\`fY
ni fØW_`Y[h`i bX`Ui Z[fi bX`j cb`: U\`fYbg`c`bY`: U\`fYf`Ui Vb]g
j Yf\`Åb[h`k i fXY``8U`XYf`A Ubb`Yg`j YfgÅi a h`\UhhYž`gY]bY
GWk i `XYb`ni `VY[`Y]Wk Ybž`k i fXY`gY]b`BUa Y`Ui ZX]Y
: U\`bXi b[g`]ghY`[YgYhnhž`k Ug`gWk`Y]Y»`]Wk`ni`gY]bYf`: YghbU\`a Y`VY]

Y]bYf'?'cbhfc`Yb`ZØ\fhY"

8 Yf'i _fU]b]gWXY`F Y]gYbXY. '9]b`i b[`ØW_`]WXYg
GWX]W_gU`

⇒a ; Y[YbgUhn`XUni`ia i gghY`Y]b`* \$!`Å\f][Yf'i _fU]b]gWXYf`A Ubb`X]Y
?cbgYei YbnYb`gY]bYf`j YfgÅi a hYb`NU\`i b[Yb`]b`Y]bYf`XYi h`]W
i bUb[YbY\`a YfYb`i: cfa`Yf`VYVb`"9f`k Uf`VYfY]hg`gY]h`5df]`Ui Z`XYf
: U\`bXi b[g`]ghYž`YfghY`h`j cb`XYf`GhUUhgUb`k U`hgW`UZh`i;]Y»Ybž
Ui Z[fi bX`Y]bYf`; Y`XghfUZYž`X]Y`Yf`b]W`h`VY[`]W`Yb`U`h`Y`"Gca`]h
k i fXY`Yf`VY]`XYf`[`Y]W`Yb`i; fYbn`cbhfc`Y`ZYgh[Ybca`a`Yb`
A Ub[Y`g`XYf`b`chk`Yb`X][Yb`%"\$')`9i`fc`ZØf`X]Y`NU\`i b[`gY]bYf
GhfUZY`k i fXY`Yf`]b`UZh]Yfhi bX`a i gghY`]bg`; YZÅb[b]g`"8]Yg`nY][h
XYi h`]W`ž`k]Y`[fUj]YfYb`X`X]Y`i: c`[Yb`Y]bYf`Ui gghY`Yb`XYb`GhfUZY
gY]b`_Øbb`Yb`ž]bg`VYgcb`XYfY`k Ybb`Yg`i a`X]Y`G]W`Yf`Y]h`]a
GhfU»Ybj Yf`_Y\`f`[Y\`hž`k]Y`Yg`]b`gY]bYa`i: U`U`Ui Z[fi bX`j cb
; YZÅ\`fXi b[`XYg`GhfU»Ybj Yf`_Y\`fg`k Uf"

8]Y`[YgY`gW`UZh`]W`XY`F`Y`Y`j`Ub`n

8]YgY`J`cfZÅ`Y`k`YfZYb`Y]b`@]W`h`Ui`Z`Y]b`[`fØ»YfYg`DfcV`Ya`i`X]Y
?cbgYei YbnYb`j`cb`b]W`h`VYnU\`h`Yb`i; Y`XghfUZYb`i`bX`X]Y`9ZZ]n]Ybn
XYf`i; fYbn`cbhfc`Yb`"8]Y`A`U»bU\`a`Yb`XYf`6i`bXYgdc`nY]`X]YbYb
b]W`h`bi`f`XYf`G]W`Yf`Y]h`Ub`X`Yb`i; fYbnYb`ž`gcb`XYfb`A`]hUfVY]h`g]Y
Ui`W`ni`f`5i`ZfYW`hYf`U`hi`b[`XYg`f`YW`hg`i`bX`XYf`C`fXbi`b[`9]b
J`YfgÅi`a`b]g`VY]`XYf`NU\`i`b[`j`cb`i; Y`XghfUZYb`ZØ\`fh`b]W`h`bi`f`ni
Z]bUb]n]Y`Yb`DfcV`Ya`Yb`ž`gcb`XYfb`_Ubb`]a`gW`]a`a`ghYb`i: U`X]Y
i: fY]\`Y]h`XYg`9]bnY`bYb`VYY]bhfÅW`h][`Yb`"

: Un]h.`i:]bUb]n]Y`Y`J`YfUb`hk`c`fhi`b[`i`bX
dYfgØb`]W`XY`i: fY]\`Y]h

8]Y`Øb[ghYb`9fY][b]ggY`]b`i; Øf`]hn`j`YfXYi`h`]W`Yb`ž`k`]Y`gW`bY`Y`Y]bY
F`Y]gY`Ui`Z[fi bX`j`YfgÅi`a`hYf`Z]bUb]n]Y`Yf`J`YfdZ]W`hi`b[Yb
i`bhYfVfc`W`Yb`k`YfXYb`_Ubb`"9g`]gh`Y]bY`Y]bXf]b[`]W`Y`9f]bbYfi`b[
XUfUb`ž`XUgg`fYW`h`]W`Y`J`YfdZ]W`hi`b[Yb`Yfbgh[Ybca`a`Yb`k`YfXYb
a`ØggYb`ž`i`a`i`bUb[YbY\`a`Y`?cbgYei YbnYb`ni`j`Yfa`Y]XYb`i: Øf`X]Y

6YhfcZZYbYb`_Ubb`Yg`g]W`U`g`YbhgW`Y]XYbX`\YfUi`ggHY``Ybž`]fY
Z]bUbn]Y``Yb`5b[Y`Y[Yb\Y]hYb`fYW`hnY]h][`ni`fY[Y`bž`i`a`X]Y
Y][YbY`fY]\Y]hi`bX`A`cV]`h`h`ni`g]W`Yfb"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY